



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Supporting Vulnerable Seniors and Strengthening Canada's Economy Act

## Loi visant le soutien aux aînés vulnérables et le renforcement de l'économie canadienne

S.C. 2011, c. 15

L.C. 2011, ch. 15

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on January 1, 2013

Dernière modification le 1 janvier 2013

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

### Inconsistencies in Acts

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on January 1, 2013. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

### Incompatibilité — lois

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

**An Act to implement certain provisions of the 2011 budget as updated on June 6, 2011**

### Short Title

**1** Short title

### PART 1

#### Amendments to the Income Tax Act, a Related Act and a Related Regulation

Income Tax Act

Canada Disability Savings Act

Canada Disability Savings Regulations

### PART 2

#### Measures Relating to Excise Duties and Sales and Excise Taxes

Excise Act, 2001

Excise Tax Act

### PART 3

#### Old Age Security Act

### PART 4

#### Payments

Genome Canada

**15** Maximum payment of \$65,000,000

Canadian Youth Business Foundation

**16** Maximum payment of \$20,000,000

### PART 5

#### Auditor General Act

## TABLE ANALYTIQUE

**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget de 2011 mis à jour le 6 juin 2011**

### Titre abrégé

**1** Titre abrégé

### PARTIE 1

#### Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu et d'une loi et d'un règlement connexes

Loi de l'impôt sur le revenu

Loi canadienne sur l'épargne-invalidité

Règlement sur l'épargne-invalidité

### PARTIE 2

#### Mesures relatives aux droits d'accise et aux taxes de vente et d'accise

Loi de 2001 sur l'accise

Loi sur la taxe d'accise

### PARTIE 3

#### Loi sur la sécurité de la vieillesse

### PARTIE 4

#### Paievements

Génome Canada

**15** Paiement maximal de 65 000 000 \$

Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs

**16** Paiement maximal de 20 000 000 \$

### PARTIE 5

#### Loi sur le vérificateur général

**PART 6****Canada Student Financial Assistance Act**

Amendments to the Act

Coming into Force

**\*19** Order in council**PART 7****Mortgage or Hypothecary Insurance**

Enactment of Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act

**20** Enactment

Consequential Amendments

Budget Implementation Act, 2006

National Housing Act

Office of the Superintendent of Financial Institutions Act

Coming into Force

**\*26** Order in council**PART 8****Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act****PART 9****Insurance Companies Act****PART 10****Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001**

Amendment to the Regulations

Validation

**PART 11****Financial Administration Act**

Amendments to the Act

**PARTIE 6****Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants**

Modification de la loi

Entrée en vigueur

**\*19** Décret**PARTIE 7****Assurance hypothécaire**

Édiction de la Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle

**20** Édiction

Modifications corrélatives

Loi d'exécution du budget de 2006

Loi nationale sur l'habitation

Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières

Entrée en vigueur

**\*26** Décret**PARTIE 8****Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces****PARTIE 9****Loi sur les sociétés d'assurances****PARTIE 10****Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières**

Modification du règlement

Validation

**PARTIE 11****Loi sur la gestion des finances publiques**

Modification de la loi

Coming into Force

**36** June 1, 2011

**PART 12**

**Canada Shipping Act, 2001**

Amendments to the Act

Consequential Amendment to the Coasting  
Trade Act

Entrée en vigueur

**36** 1<sup>er</sup> juin 2011

**PARTIE 12**

**Loi de 2001 sur la marine marchande  
du Canada**

Modification de la loi

Modification corrélative à la Loi sur le  
cabotage



S.C. 2011, c. 15

L.C. 2011, ch. 15

**An Act to implement certain provisions of  
the 2011 budget as updated on June 6, 2011**

**Loi portant exécution de certaines  
dispositions du budget de 2011 mis à jour le  
6 juin 2011**

[Assented to 26th June 2011]

[Sanctionnée le 26 juin 2011]

Her Majesty, by and with the advice and consent of  
the Senate and House of Commons of Canada, en-  
acts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sé-  
nat et de la Chambre des communes du Canada,  
édicte :

**Short Title**

**Short title**

**1** This Act may be cited as the *Supporting Vulnerable  
Seniors and Strengthening Canada's Economy Act*.

**Titre abrégé**

**Titre abrégé**

**1** *Loi visant le soutien aux aînés vulnérables et le ren-  
forcement de l'économie canadienne.*

**PART 1**

**Amendments to the Income Tax  
Act, a Related Act and a Related  
Regulation**

**Income Tax Act**

**2** [Amendments]

**3** [Amendments]

**Canada Disability Savings Act**

**4** [Amendment]

**5** [Amendment]

**6** [Amendment]

**PARTIE 1**

**Modification de la Loi de l'impôt  
sur le revenu et d'une loi et d'un  
règlement connexes**

**Loi de l'impôt sur le revenu**

**2** [Modifications]

**3** [Modifications]

**Loi canadienne sur l'épargne-invalidité**

**4** [Modification]

**5** [Modification]

**6** [Modification]

## Canada Disability Savings Regulations

**7** [Amendment]

**8** [Amendment]

### **PART 2**

## Measures Relating to Excise Duties and Sales and Excise Taxes

### Excise Act, 2001

**9** [Amendment]

### Excise Tax Act

**10** [Amendment]

**11** [Amendment]

**12** [Amendments]

### **PART 3**

## Old Age Security Act

**13** [Amendment]

**14** [Amendment]

### **PART 4**

## Payments

### Genome Canada

#### **Maximum payment of \$65,000,000**

**15** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Industry, a sum of not more than \$65,000,000 to Genome Canada for its use.

## Règlement sur l'épargne-invalidité

**7** [Modification]

**8** [Modification]

### **PARTIE 2**

## Mesures relatives aux droits d'accise et aux taxes de vente et d'accise

### Loi de 2001 sur l'accise

**9** [Modification]

### Loi sur la taxe d'accise

**10** [Modification]

**11** [Modification]

**12** [Modifications]

### **PARTIE 3**

## Loi sur la sécurité de la vieillesse

**13** [Modification]

**14** [Modification]

### **PARTIE 4**

## Paielements

### Génome Canada

#### **Paieement maximal de 65 000 000 \$**

**15** À la demande du ministre de l'Industrie, peut être payée sur le Trésor à Génome Canada, à son usage, une somme n'excédant pas soixante-cinq millions de dollars.

## Canadian Youth Business Foundation

### Maximum payment of \$20,000,000

**16** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund for the fiscal years 2011-12 and 2012-13, on the requisition of the Minister of Industry, a sum of not more than \$20,000,000 to the Canadian Youth Business Foundation for its use.

### PART 5

## Auditor General Act

**17** [Amendment]

### PART 6

## Canada Student Financial Assistance Act

### Amendments to the Act

**18** [Amendments]

### Coming into Force

#### Order in council

**\*19** Section 18 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

\* [Note: Section 18 in force January 1, 2012, see SI/2011-112.]

### PART 7

## Mortgage or Hypothecary Insurance

### Enactment of Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act

#### Enactment

**20** The *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act* is enacted as follows:

## Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs

### Paiement maximal de 20 000 000 \$

**16** À la demande du ministre de l'Industrie, peut être payée sur le Trésor à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs, à son usage, une somme n'excédant pas vingt millions de dollars pour les exercices 2011-2012 et 2012-2013.

### PARTIE 5

## Loi sur le vérificateur général

**17** [Modification]

### PARTIE 6

## Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

### Modification de la loi

**18** [Modifications]

### Entrée en vigueur

#### Décret

**\*19** L'article 18 entre en vigueur à la date fixée par décret.

\* [Note: Article 18 en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012, voir TR/2011-112.]

### PARTIE 7

## Assurance hypothécaire

### Édiction de la Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle

#### Édiction

**20** Est édictée la *Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*, dont le texte suit :



**[See *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act*]**

**[Voir la *Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*]**

Consequential Amendments

Modifications corrélatives

Budget Implementation Act, 2006

Loi d'exécution du budget de 2006

**21** [Amendment]

**21** [Modification]

National Housing Act

Loi nationale sur l'habitation

**22** [Amendment]

**22** [Modification]

**23** [Amendment]

**23** [Modification]

**24** [Amendment]

**24** [Modification]

Office of the Superintendent of Financial Institutions Act

Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières

**25** [Amendment]

**25** [Modification]

Coming into Force

Entrée en vigueur

**Order in council**

**Décret**

**'26 This Part comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

**'26 La présente partie entre en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note: Sections 22 to 24 in force June 29, 2012, *see* 2012, c. 19, s. 359; Part 7, other than sections 22 to 24, in force January 1, 2013, *see* SI/2012-87.]

\* [Note: Articles 22 à 24 en vigueur le 29 juin 2012, *voir* 2012, ch. 19, art. 359; Partie 7, à l'exception des articles 22 à 24, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013, *voir* TR/2012-87.]

**PART 8**

**PARTIE 8**

Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act

Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces

**27** [Amendment]

**27** [Modification]

**28** [Amendment]

**28** [Modification]

**29** [Amendment]

**29** [Modification]

**PART 9**

**PARTIE 9**

Insurance Companies Act

Loi sur les sociétés d'assurances

**30** [Amendment]

**30** [Modification]

**31** [Amendment]

**31** [Modification]

## **PART 10**

# **Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001**

## Amendment to the Regulations

**32** [Amendment]

## Validation

**33** [Transitional Provision]

## **PART 11**

# **Financial Administration Act**

## Amendments to the Act

**34** [Amendment]

**35** [Amendment]

## Coming into Force

**June 1, 2011**

**36** Section 35 is deemed to have come into force on June 1, 2011.

## **PART 12**

# **Canada Shipping Act, 2001**

## Amendments to the Act

**37** [Amendment]

**38** [Amendment]

**39** [Amendments]

**40** [Amendment]

**41** [Amendment]

## **PARTIE 10**

# **Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières**

## Modification du règlement

**32** [Modification]

## Validation

**33** [Disposition transitoire]

## **PARTIE 11**

# **Loi sur la gestion des finances publiques**

## Modification de la loi

**34** [Modification]

**35** [Modification]

## Entrée en vigueur

**1<sup>er</sup> juin 2011**

**36** L'article 35 est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2011.

## **PARTIE 12**

# **Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada**

## Modification de la loi

**37** [Modification]

**38** [Modification]

**39** [Modifications]

**40** [Modification]

**41** [Modification]

**42** [Amendment]

**43** [Amendments]

**44** [Amendment]

Consequential Amendment to the  
Coasting Trade Act

**45** [Amendment]

**42** [Modification]

**43** [Modifications]

**44** [Modification]

Modification corrélative à la Loi sur le  
cabotage

**45** [Modification]